嘉慶衛藏通志

衛藏通志目錄

衛藏通志藝文門

御製 碑記 詩文 賦

衛藏通志經典門

經典

衞藏通志提要

一史鑑類函及雜書所載漢唐以來故事有關於
衞藏浮圖者博採以備參考
一舊藏志戊申年得自成都鈔本所載程途風土
山川頗詳隨筆採擇另擇分門以紀
一衞藏圖識所載疆域形勝道里寺院風俗物產
頗詳亦宜採擇登記
一布達拉札什倫布及各大寺源流俱按番冊譯
出其新建廟宇查明登記
一達賴喇嘛班禪額爾德尼及各瑚圖克圖呼必

爾罕世紀源流宜作爲一門紀載

一自五十三年廓藩起釁舊案

一自五十六年廓藩不靖軍興源委及投誠檔案

一自五十六年大將軍福康安　欽差和琳大學士孫士毅一切奏章及善後事宜

一自五十六年欽奉

上諭

一大將軍福康安　欽差和琳勘定邊界設立鄂博原奏

一藏中原襲公爵台吉等源流

一噶布倫以下酌定品級俸緞各營官陞調章程

一唐碑康熙年間碑乾隆

御製十全記碑札什城磨盤山兩處　關帝廟碑大招紀功碑後藏碑勸人恤出痘碑禁止天地葬舊習告示

一旌忠祠查明殉於行陣者按名敘入

一設立學舍教習廓藩漢文唐古忒滿文

一操演番漢各兵章程

一廓爾喀王謝　恩表章貢物

一達賴喇嘛班禪額爾德尼等謝　恩奏章

一附近邊界各部落沿革
一自打箭爐至藏各部落名目
一山川地名人名官名詳查番語真切譯出
一綠營弁兵分設碉卡地方數目
一各塘營汛兵馬數目
一各糧臺文員職掌
一駐藏司員筆帖式糧員所辦事宜
一寶藏局鼓鑄銀錢事宜
一各部落交遞貿易人等官給路票
一各臺番衆應付烏拉章程

一唐古忒頭目等所司事宜

一各部落與藏中交通貨物名目

一前後藏山川及沿途各臺所過山川名目形勢

一奉

旨設立奔巴瓶籤掣呼必爾罕

一北路蒙古台吉等許遣人赴藏熬茶

一達賴喇嘛班禪額爾德尼歲遣堪布　朝貢

一行取川省應辦歲需賞號等物

一定例由川省解運餉銀紙劄等物

一唐古忒風俗及男女工作農務各部落人流寓

喇嘛佛事節候儀注　欽差衙門文武衙門
用度章程作爲雜綴一門

一　欽差衙門一切公務分別具奏及應行咨
報理藩院戶部條款

一　滇省番僧青海蒙古及川省土司等許遣人赴
藏熬茶學經俱給路票

一　達木蒙古官兵數目

一　由藏通西北兩路程途設立防卡

衛藏通志校字記

卷首

聖祖御製平定西藏碑文因而允從拉藏苦苦腦兒羣衆公同之請　謹案苦苦腦兒

聖訓作青海

皇朝通考作庫克淖爾西藏記作庫庫腦兒或繙譯之文或聲轉之字

賜令呼必爾罕冊印封爲第六輩達賴喇嘛安置禪塔　謹依

聖訓諸書改作安置禪榻餘字俱謹遵改不悉錄

高宗御製十全記以致大掠後藏飽欲而歸　謹案

聖訓此句下有使長此以往彼將占藏地嚇眾番全屬無遺類矣東華全錄作全蜀無甯歲矣此書佚此數句

然

天既愈深予懼益切不敢言感兢兢惶惶以俟

天眷爲歸政全人夫復何言　謹案

聖訓不敢言感句下有唯恐難承句

提要

第五條　今案此寫本無此門僅有查達賴喇嘛

班禪發輦譯文之覆呈原在詩文門今迻入喇
嘛門後

第十一條　今案此亦佚僅有查西藏公爵台吉
各勅之覆呈亦原在詩文門今迻附喇嘛門之
後

第十二條　今案陞調章程略見於番目門內品
級俸祿亦略見撫卹折價門內並無準章

第十三條　今案唐碑見寺廟門內乾隆
御製十全記今已敬編卷首　關帝廟碑原載寺廟門大
招紀功碑後藏碑均原載紀略門恤出痘碑等

今附撫卹門後

第十四條　今案寺廟門僅有雙忠祠碑附有同殉之主事參將各一人並未別見旌忠祠及殉忠八名

第十五條　今未見

第十八條　今未見

第十九條　今案有部落一門卻無沿革

第二十一條　今案此亦佚惜乎令人不審名從主人之義姚瑩之舊爾雅亦尚未詳

第二十四條　今案原有職掌一門而於糧臺文

員殊略

第二十五條　今案此亦佚

第二十七至三十條三十三至三十六條三十九至四十條　今書暨末見

卷一

引通典語悉照改正共二十二處

後漢書張騫但著地多暑溼乘家其奉浮圖不殺法而精文善導達之功靡所傳述　今案此後漢書西域傳論多脫誤已照改

案語齊集遠近大小喇嘛於大招各經　案各字

疑

元以西僧教瓦班爲翰林學士承旨　案元史無學士字

卷二

乾隆五十七年九月和琳成德奏廓爾喀遣哈斯達爾一摺奉

硃批所辦得理好欽此　謹案

聖訓作所辦得體好

乃仰仗天威平定之後

聖訓作及仰仗天威平定之後

亦必益加感畏實爲得當

聖訓作亦必益加感畏辦理實爲得當

西界又自定結至薩熱喀山頂　案山川門作杳

撒熱喀山此無杳字與西藏賦注同

南界怒江之水不知其源　案山川門已有考此

四至八到多用西藏賦注故失照

卷三

康熙六十年二月

上諭廣詢方言乃得其真　謹案

聖訓云務得其正

今大兵得藏邊外諸番悉歸仁化　謹案末句

聖訓云悉心歸化

其山川名號番漢異同當於時考證明核　謹案末句

聖訓云當於此時考證明核

大概中國諸水皆發源於東南內外大幹　謹案

聖訓云中國諸大水皆發源於東南諾莫渾烏巴西大幹

內外　番名岷捏蘇　謹案

聖訓云岷尼雅克撮

金沙江之源自達賴喇嘛東北烏蘇流出　謹案

聖訓云自達賴喇嘛東北烏尼烏蘇流出

此諸水自東南大幹之內故發源於西番流入中國也

謹案

聖訓云此諸水在諾莫渾烏巴西大幹之內故發源於西番流入中國也

此諸水在東南大幹之外故皆流入南海也　謹案

聖訓云此諸水在東南諾莫渾烏巴西大幹之外故皆流入南海也

打箭鑪之西南達賴喇嘛所屬拉里城之東南為喀木地方即康也達賴喇嘛為危地烏斯與危衞同音也班禪呼圖克圖為藏地合二地為危地耳　謹案

聖訓云打箭鑪西南達賴喇嘛所屬為危地拉里城東南為喀木地班禪額爾德尼所屬為藏地合三地為危地耳

牛魔山注每歲送老工夾布於其上　案康輶紀行云即四川通志所謂打牛魔王也

工湯拉別作貢倘拉彭楚河別作蚌楚河普出河別作普楚河如此之類各仍其舊以博異名

藏布江注有木船度船為渡　案當是有木船皮船為渡

金沙江注又有威依木查鄂模二池之水　案水

道提綱作又有威衣木查鄂模色勒錯鄂模二
池之水
青海注其東北有巴顏池周四十餘里有功額池
周五十餘里　今案功額池在青海之南謹據
一統志　一統輿圖水道提綱各書增入南字
岷江注入江之水有黑水河有二源北源出九里
古拉達巴罕嶺在岷江南源之西南東北流折
而東南入四川界　案黑水二源只見北源今
補於此其南源西南自山中東北流來會又東
南流入邊又東南折南復東南流至長甯堡西

北與大江會

卷四

巴塘至察木多路江卡至黎樹宿注七十里至黎樹至王卡稱爲惡八站　案別本同論文義當云七十里至黎樹自黎樹至王卡稱爲惡八站

洛加宗至俄倫多尖乍丫宿注乍丫有寺院即會典圖注之札雅廟也乍丫札雅長短言之分本書乍丫多誤了今改正

前藏至後藏白浪至札什倫布注過洋楮橋即雅蛟藏布大河　案雅蛟藏布河本書未見

松筠巡邊記拉木洛洛協噶爾　案四川通志此句作拉孜羅羅上文程站拉木即拉子洛洛即羅羅　通志此文無何至如入無人之境以下九句

前藏至生根物角　案即王我師藏鑪總記之松根阿腳本書別亦作生格物角僧根物格皆重脣輕脣之異

前藏至生根物角四百十里至騰格爾諾爾本條未載後有專條

兩河口分路至青海路八百四十里分作十四站

至巴漢海流圖本條未載見於獨磊出庫至西甯路中

兩河口至河州首九站至熱黨本條亦未載見前兩河口至舊洮州程中

打箭鑪由霍耳德爾格草地至察木多地名格蔥

案衛藏圖志作林蔥本書部落門亦作林聰翻譯無正字

打箭鑪由草地進藏路約同定同古　案衛藏圖志作納定同古

藏程紀略平逆將軍延　案康熙五十九年授都

統宗室延信爲平逆將軍　遠近西海青海各
國蒙古諸王部落皆以來見　案皆以來見下
應有脫字封然無闕當是封燕然山然字單用
少見其兩岸爭姸句疑有脫字

卷五

高宗御製喇嘛說注宗喀巴二大弟子以化身掌黃教一
世曰根敦珠巴二世曰根敦嘉木磋三世曰索諾木嘉
穆錯五世曰阿旺羅卜藏嘉穆錯　謹案此必寫本漏
書四世一條今以康輶紀行所引經籍敬補於此
第四輩名雲丹嘉木磋生於明萬歷十七年已

丑生蒙古地方敬格爾家十五歲至藏在噶勒丹坐台之桑結仁慶處出家班禪羅卜藏曲津處受大戒萬歷間封爲沙達布多爾濟桑結能驅邪逐祟曾於石上踏留足印

卷六

招拉筆洞寺其南山生下爲藏之峯山　案此語費解必有誤

大招寺唐碑　案此本闕誤與一統志西藏記所錄互有得失今悉仍其舊而錄一統志西藏記於此以資考證

一統志唐碑

大唐文武孝德皇帝大蕃聖神贊普舅甥二主商議社稷如一結立大和盟約永無淪替神人俱已證之世世代代使其稱贊是以勒石留傳之於後也文武孝德皇帝與聖神贊普二聖睿哲鴻被曉久永之化垂矜愍之情恩覆並無內外商議協同務令萬姓安泰施恩如一成久遠大治之績茲者同心以申鄰好之義共成厥美今漢蕃二國所守見管封疆洮岷之東屬大唐國界其塞之西盡是大蕃地土彼此不爲寇敵不舉兵革不相侵牟封

境或有積阻捉生問事給以衣糧放歸令社稷山川無擾各敬人神然舅甥相好之義苦難每須通傳彼此相倚二國常相往來兩路所遣唐差蕃使並於將軍谷交馬其洮岷之東大唐供應清水縣以西大蕃供應須令舅甥親近之禮使其兩界煙塵不揚同聞頌德之名永無驚恐之慮行人撤備鄉土俱安並無相擾之犯垂恩萬代則稱美之聲徧於日月所照矣蕃於蕃國受安漢亦漢國受樂各依此盟誓永不移易當三寶及諸賢日月星辰之下刑牲設誓如有不依此言背約破盟者受其

殃禍也蕃漢君臣並稽首告立周細爲文二君之德萬載稱揚內外蒙庥人民咸頌矣

西藏記唐碑

大唐文武孝德皇帝大蕃聖神贊普甥舅二主商議社稷如一結立大和盟約永無渝替神人俱以證知世世代代使其稱贊是以盟大節留傳知於後也文武孝德皇帝與聖神贊普德之黎贊陛下二聖睿哲鴻被曉之今永化亨矜愍之情恩覆其無內外商議叶同務令萬姓安泰所思如一成久遠大治之績兹觀同心以伸僯好之義共成厥美

今蕃漢二國所守見官封疆洮岷之東大唐國界
其塞之西盡是大番地土彼此不爲殺敵不舉兵
革不相侵謀封疆或有積阻捉生問事設給以衣
糧放歸令社稷山川無擾各敬人神然舅甥相好
之義苦難每須通傳彼此相倚二國常相往來兩
路所差唐差蕃使並於將軍谷交馬其洮岷之東
大唐供應淸水縣之西大番供應須令甥舅親近
之體使兩界烟塵不聞同揚盛德之名頻無驚恐
之慮行人撤備鄉士俱安禮無相擾之犯垂恩萬
代則稱羨之聲遍於日月所照矣蕃於蕃國受安

漢亦於漢國受樂茲合其大業耳各依此盟誓永不移易當三寶及諸賢日月星辰之下且陳形具爲盟設此大誓約如有不依此誓蕃漢背約破盟者來其禍殃也倘傾覆以及動陰謀者不在破盟之限蕃漢君臣並稽首告立周細爲文二君之德萬載稱揚內外蒙庥人民咸頌矣（此碑日久剝蝕字多脫落不存）

白木薩欲修廟宇　案即上文之拜木薩白拜雙聲

小招寺曇珠多爾濟即上文曇居多爾濟別又作珠多吉皆聲轉及長言短言之異今兩存之

岡堅寺生多寺距札什倫布一站疑與前岡堅喇
嘛寺距札什倫布一站相複
福康安
關帝廟碑於惠齡和琳孫士毅皆書號於體未協皆
易之後營官寨
關帝廟碑亦同均更正
打箭鑪
聖祖御製惠遠廟碑文今恭迻卷首
卷七
乾隆五十七年十二月福康安等奏邊界營官酌

定陞擢疏如此懲勸有方番目皆知奮勉亦永資綏靖矣　案别本同永資綏靖上疑有番民或邊民字四川通志載此疏祇作如此秉公甄拔庶幾有所勸懲無末二句

卷八

會奏火藥就本地配造疏所用工料雖校內地昂貴而所用脚價較之內地運來節省至三十餘萬之多　案四川通志作節省至十餘萬之多

卷九

乾隆五十七年八月二十七日

上諭三道 謹案

聖訓載在正制度門併作一道語意視此簡

卷十

乾隆五十七年十一月大學士公福康安等會奏所有巴勒布舊錢與商上原鑄錢文每圓總有銅二三分成色較低應將商上原錢及巴勒布舊若概令繳銷勢所不能議令每紋銀一兩易換八圓與嗣後鼓鑄足色銀錢示以區別 案

應將商上二句跳行在上今改正

卷十一

案條例原目作章程此卷實已分見各門今姑以彙輯可備考察悉仍其舊

卷十二

乾隆五十七年十二月軍機大臣議覆福康安等奏每年巴勒布止准貿易次克什米爾止准貿易一次　案四川通志作每年巴勒布止准貿易三次查本書條例門亦作三次今據增入三字

卷十三

噶弼平定西藏奏疏　案各處俱作噶爾弼吹

木丕勒宰桑即東華錄之吹穆只爾寨桑　章
名爾自榮即東華錄之章米爾榮
一由類烏齊結結樹冰噶三達奔卡爲正兵　案
結結樹冰噶即程站門之結樹邊卡三達邊卡
即三大偏關
閏四月初四日和琳奏恩達至嘉裕橋四站爲內
烏齊地方　案內烏齊即類烏齊類伍齊

卷十四

辦理撫卹款項諭第二款注於嘉慶二年春照依
第五條云云此書所載駐藏大臣姓氏至乾隆

五十九年止此處更著嘉慶年事是此書編於
嘉慶時第七款同第素章嘎第十款鳴舒克即
執照姚瑩之蕃爾雅無之不解何物
松筠責革營官巴素多爾濟片後半葉夾縫有
硃批三處一在隨經千總李臻把總胥耀宗訪出句旁
批此二人可嘉五字 一在枷號示懲句旁
批好字 一在如始終奮勉遇有該管缺出再行陞補句旁
批是字
札什倫布經費除所管營官並各寺喇嘛口糧日
食糧食八萬七千六百九十克茶二百一十二

甑半散茶二克半　案三克半爲數少與上下
數目懸殊疑有脫字
松筠奏閣邊撫卹番民摺夾縫有
硃批三處一在尙有沿邊之薩喀呵哩帕克哩定結絨轄
六處句於定結字側
批好字一在其唐古忒各世家及達賴喇嘛親屬人等概
不準私用烏拉句側
批是字一在此項差徭永行禁止並嚴飭噶布倫各營官
句側
批是字

卷十五

達木蒙古乾隆十六年三月奉

上諭兩道　謹案

聖訓併爲一道在賞賚門內

四十族住牧地界上隆布族東至受地方蒙古爾津　案藏地多以一字名地者如朗如嶺如色如降此受及下文上阿克碩族之力皆一字地名藏衛康卽其例也

西甯管轄四十族今祇載三十九族　案西藏記上阿拉克碩族之下尚有下阿拉克碩族此似

佚寫　以上四十族之戶口與後三十九族之戶口皆予目與總數不符

西藏管轄三十九族彫爾札麻蘇他爾　西藏記連下只多族爲一是樸族族與上三札族東西南北四至全同疑樸族西藏記作樸俗此七十九族譯字往往對音而殊字不備述

布魯克巴注前赴適中之汪則城解勸和合　案下文兩奏書俱云貝勒親至則汪宣諭汪則則汪不知是一是二西藏記上文亦作汪則城兩奏書俱作則江疑汪之訛

庫呢注其部長名熱咱烏爾生嘉慶至丙辰遣人
來藏　案生嘉慶上下有脫誤
白木戎注婦女下身亦用布遮穿一中衣　案嘗
如西藏記作重穿一中衣　大⿰⺶居⿰⺶召羊　案西
藏記康輶紀行等書皆作大⿰⺶居⿰⺶召羊字書並無
⿰⺶居⿰⺶召字
乍丫注闡教黃教諾們罕之印　案康輶紀行作
講習黃法那門汗之印
察木多注闡教呼圖克圖康熙五十八年始
頒正呼圖克圖印其二呼圖克圖住察木多大寺三呼

圖克圖住甲拉克六寺注俱詳喇嘛門今喇嘛門不見

巴塘安撫司十一巴塘　案通考巴塘係正副宣撫司通考成於乾隆十二年此當係後改　瓦述斜科即通考瓦述餘科可證漢褒斜道作褒余道　德爾格通考作德爾格忒宣撫司屬雅州府　長官司霍耳東科通考作宣撫司

打箭鑪安撫司六拉滚不見於通志

卷十六

第六葉佛說藥王藥上二菩薩經　案龍藏目錄

作觀藥王藥上二菩薩經　佛說法門經案龍
藏目錄作佛語法門經
第二十二葉佛說辟除諸惡陀羅尼經注十二經
同卷　案自佛說俱枳羅陀羅尼經以下實祇
十一經龍藏有佛說旃檀香身陀羅尼經在妙
色陀羅尼經後此佚
第二十三葉佛說八種長養功德經注四經同卷
案以上僅三經龍藏尚有穢迹金剛法禁百
變法門經此佚
第三十二葉佛說大安般守意經下末注卷令依

龍藏補入

第三十四葉佛說觀身經　案龍藏作身觀經

第三十六葉佛說頞多和多耆經注八經同卷

案此祇七經龍藏佛說耶祇經之下尚有末羅王經此佚　其餘經同名而但字有增減者不悉錄

衞藏通志校字記終

衛藏通志卷首

聖祖仁皇帝御製瀘定橋碑記康熙四十年建

蜀自成都行七百餘里至建昌道屬之化林營化林所隸曰沈村曰烹壩曰子牛皆瀘河舊渡口而入打箭鑪所經之道考水經注瀘水源出曲羅而未明指何地按圖誌大渡河水即瀘水也大渡河水源出吐番匯番境諸水至魚通河而合流入內地則瀘水所從來遠矣打箭鑪未詳所始蜀人傳漢諸葛武鄉侯亮鑄軍器於此故名元設長河西宣慰司明因之凡藏番入貢及市茶者皆取道焉自明末蜀寇亂番人竊據西鑪迄本朝猶

阻聲教頑者黠番肆虐戕害我明正土官侵偪河東地罪不容逭康熙三十九年各遣發師旅三路徂征四十年春師入克之土壤千里悉入版圖鍋莊木鴉萬二千餘戶接踵歸附西鑪之道遂通顧入鑪必經瀘水向無橋梁巡撫能泰奏言瀘河三渡口高崖夾峙一水中流雷犇矢激不可施舟楫行人援索懸渡險莫甚焉茲偕提臣岳昇龍相度形勢距化林營八十餘里山址坦平地名安樂擬即其處仿鐵鎖橋規制建橋以便行旅朕嘉其意詔從所請於是鳩工構造橋東西長三十一丈一尺寬九尺施索九條索之長視橋身餘八丈而[illegible]覆

板於上又翼以扶欄鎭以梁柱皆鎔鐵以庀事橋成凡
命使之往來郵傳之絡繹軍民商賈之車徒負戴咸得
安驅疾馳而不致病於跋涉繪圖來上深愜朕懷爰賜
橋名曰瀘定任事著勞諸臣幷優詔獎敘仍申命設兵
戍守夫事無大小期於利民功無難易貴於經久今既
肇建茲舉俾去危而就安繼自今歲時繕修協力維護
皆官斯土者責也尚永保勿壞以爲斯民貽無窮之利
是爲記

聖祖仁皇帝御製平定西藏碑文

昔者

太宗文皇帝之崇德七年班禪額爾德尼達賴喇嘛因始

汗謂東土有

聖人出特遣使自人跡不至之區經讐敵之國閱數年始達盛京至今八十載同行善事俱爲施主頗極安甯後達賴喇嘛之歿第巴隱匿不奏者十有六年任意妄行拉藏滅之復興其法因而允從拉藏苦苦腦兒羣衆公同之請中間策妄阿喇蒲坦妄生事端動準噶爾之衆肆行奸詐滅壞達賴喇嘛並廢第五輩達賴之塔辱餞

班禪毀壞寺廟殺戮喇嘛名爲興法而實滅之且欲竊據圖伯特國朕以其所爲非法爰命皇子爲大將軍王又遣朕子孫等調發滿洲蒙古綠旗兵各數萬歷煙瘴之地士馬安然而至賊衆三次乘夜盜營我兵奮勇擊殺賊皆喪膽遠遁一矢不發平定西藏振興法教賜今呼必爾罕冊印封爲第六輩達賴喇嘛安置禪榻撫綏圖伯特僧俗人衆各復生業於是文武臣工咸謂王師西討歷瘴癘險遠之區曾未半載輒建殊勳實從古所未有而諸蒙古部落及圖伯特酋長亦合詞奏曰皇帝勇略神武超越往代天兵所臨邪魔埽蕩復興蒙古向

所尊奉法教坎麻藏衛等部人眾咸得拔離湯火樂土安居如此盛德大業非臣下頌揚所能宣罄請賜御製碑文鐫勒招地以垂永久朕以何功焉而羣眾勤請不已爰記斯文立石西藏俾中外知達賴喇嘛等三朝恭順之誠諸部落累世崇奉法教之意朕之此舉所以除逆撫順綏眾興教云爾

世宗憲皇帝御製惠遠廟碑文

我國家受
天眷命撫御寰瀛光被四表莫不尊親
太宗文皇帝崇德七年班禪額爾德尼達賴喇嘛知東土
有聖人遣使通款路涉萬里時經數載始達盛京逮
世祖章皇帝時遂親至京師朝覲備蒙
恩眷後以策妄阿喇蒲坦肆惡逞奸殘蹂西藏
皇考聖祖仁皇帝特遣大師計日平定撫綏人眾各復生
業賜今呼必爾汗册印封號安置禪榻重興黃教用以
慰番眾皈依佛法之誠並酬班禪達賴喇嘛累世恭順

之悃也朕御極以來加意護持俾安淨土因思古今之有佛教特以勸善懲惡濟人覺世爲本黃教之傳所以推廣佛經之旨也演教之地愈多則佛法之流布愈廣而番夷之嚮善者益衆西藏既有班禪額爾德尼而近邊之番夷離藏遙遠皆有皈依佛法之心因思川省打箭鑪之外有地曰噶達昔年達賴喇嘛曾駐錫於此爰相度川原創建廟宇發帑金數十萬兩遣官董司工役倣西方白賴本佛廟之圖式凡爲殿堂樓房一千餘間又爲平房四百間賜額曰惠遠丹雘輝煌器用充備遣兵以衛之達賴喇嘛來登禪榻率諸徒衆咸就新居諸

番耆幼踴躍欣喜使臣奏言彼土早寒自造寺以來氣候和暖深秋未凍則知茲寺之建人神胥慶山川著靈朕所以仰體

皇考厚酬達賴喇嘛累世恭順之忱且以廣布黃教宣講經典使番夷僧俗崇法慕義億萬斯年永躋仁壽之域則以佐助王化實有裨益是用紀文豐碑以昭示久遠焉

御選語錄總敘

如來正法眼藏教外別傳實有透三關之理是眞語者是實語者不妄語者不誑語者有志於道之人則須勤參力究由一而三步步皆有著落非可顢頇函胡自欺欺人朕既深明此事不惜話墮逐一指明夫學人初登解脫之門乍釋業繫之苦覺山河大地十方虛空並皆消殞不為從上古錐舌頭之所瞞識得現在七尺之軀不過地水火風自然徹底清淨不挂一絲是則名為初步破參前後際斷者破本參後乃知山者山河者河大地者大地十方虛空者十方虛空地水火風者地水火

風乃至無明者無明煩惱者煩惱色聲香味觸法者色
聲香味觸法盡是本分皆是菩提無一物非我身無一
物是我已境智融通色空無礙獲大自在常住不動是
則名為透重關名為大死大活者透重關後家舍即在
途中途中不離家舍明頭也合暗頭也合寂即是照照
即是寂行斯住斯體斯用斯空斯有斯古斯今斯無生
故長生無滅故不滅如斯惺惺行履無明執著自然消
落方能踏末後一關雖云透三關而實無透者不過如
來如是我亦如是從茲方修無修證無證妙覺普明圓
照法界一為無量無量為一大中現小小中現大坐微

塵裏轉大法輪於一毫端現寶王刹救拔衆生利用無盡佛佛祖祖皆爲此一大事因緣出現於世達摩西來歷代授受古德傳燈無盡光中大圓鏡裏日往月來以至於今雖然廣大法門聖凡並託華嚴香海細鉅同歸得骨得髓者固多如麻如粟者何限去聖遙遠魔外釜鰲不達佛心妄參祖席金山泥封慧日雲蔽約其訛謬亦有三端其上者纔見根塵互引法界相生意識紛飛無非幻妄頓生歡喜謂是眞常住去歇去以空爲空不知性海無邊化城無住果能見性當下無心心旣見空即未見性於是形同槁木心等死灰萬有到前一空不

敵縱能立已坐脫仍是業識精魂況乃固執斷見必至變作狂華謂因果之皆空恣猖狂而不返豈非一妄在心恆沙生滅能不造生死業斷菩提根又其下者見得個昭昭靈靈便謂是無位眞人面門出入揚眉瞬目豎指擎拳作識神之活計張日下之孤燈寶魚目爲明珠覓栴檀於糞土吟着鐵丸口稱玉液到得臘盡歲除時方知依舊是個茫茫無據又其下者從經教語錄中挂取葛藤從諸方舉揚處拾人涕唾發狂亂之知見翳於自心立幻化之色聲作爲實法向眞如境上鼓動心機於無脫法中自生繫縛魔形難掩遁歸圓相之中解路

莫通躲向藤條之下情塵積滯識浪奔催瞞己瞞人欺心欺佛全是為名為利卻來說妙說元盲驢牽盲驢浩磨盤而繞轉癡夢證癡夢拈漆桶為瓣香是則循覺路而撲火輪能不由善因而招惡果如是三者實繇有徒宗旨不明沉淪浩劫矣朕膺元后父母之任並非開堂秉拂之人欲期民物之安惟循周孔之轍所以御極以來十年未談禪宗但念人天慧命佛祖別傳拚雙眉拖地以悟眾生留無上金丹以起枯朽豈得任彼邪魔瞎其正眼鼓諸塗毒滅盡妙心朕實有不得不言不忍不言近於幾暇辨味淄澠隨意所如閱從上古錐語錄中

擇提持向上直指眞宗者並擷其至言手爲刪輯曰僧肇曰永嘉曰寒山曰拾得曰潙山曰仰山曰趙州曰永明曰雲門曰雪竇曰圓悟曰玉林十二禪師藏外之書曰紫陽眞人乃不數月之功編次成集者其他披覽未周即採掇未及非曰此外無可取也是數大善知識實皆窮微洞本究旨通宗深契摩詰不二之門曹溪一味之旨能使未見者得無見之妙見未聞者入不聞之妙聞未知者徹無知之正知未解者成無解之大解此是人天眼目無上宗乘至於淨土法門雖與禪宗似無交涉但念佛何礙參禪果其深達性海之禪人淨業並可

以兼修於焉隨喜眞如圓證妙果雲棲蓮池大師梵行清淨乃曾參悟有得者閱其雲棲法彙一書見論雖未及數善知識之洞徹然非不具正知正見如著相執有者之可比擬亦採其要語別爲一卷以附於後兼此淨土一門使未了證者建菩提道場已了證者爲妙覺果海途路之助爰爲總序并於篇端刊示來今嘉惠後學庶幾因指見月得魚忘筌破外道之昏蒙奪小乘之茭弃朕有厚望焉

雍正癸丑四月朔日御筆

御製語錄後序

雍正十一年

朕少年喜閱內典惟慕有爲佛事於諸公案總以解路推求心輕禪宗謂如來正教不應如是

聖祖敕封灌頂普惠廣慈大國師章嘉呼圖克圖喇嘛乃眞再來人實大善知識也梵行精純圓通無礙西藏蒙古中外諸士之所皈依僧俗萬衆之所欽仰藩邸淸閒時接茶話者十餘載得其善權方便因知究竟此事壬辰春正月延僧坐七二十二十一隨喜同坐兩日共五枝香卽洞達本來方知惟此一事實之理然自知未造

究竟而迦陵音乃踴躍讚歎遂謂已徹元微儱侗稱許叩問章嘉乃曰若王所見如鍼破紙窗從隙窺天雖云見天然天體廣大鍼隙中之見可謂偏見乎佛法無邊當勉進步朕聞斯語深洽朕意二月中復結制於集雲堂著力參求十四日晚經行次出得一身透汗桶底當下脫落始知實有重關之理乃復問證章嘉章嘉國師云王今見處雖進一步譬猶出在庭院中觀天矣然天體無盡究未悉見法體無量更當加勇猛精進云云朕將章嘉示語問之迦陵音則茫然不解其意但支吾云此不過喇嘛教迴途工夫之論更有何事而朕諦信章

嘉之垂示而不然性音之妄可仍勤提撕恰至明年癸丑之正月二十一日復堂中靜坐無意中忽蹋末後一關方達三身四智合一之理物我一如本空之道慶快平生詒章嘉所禮謝國師鑒見卽曰王得大自在矣朕進問更有事也無國師乃笑展手云更有何事耶復用手從外向身揮云不過尙有恁麼之理然易事耳此朕平生參究因緣章嘉呼圖克圖喇嘛實爲朕證明恩師也其他禪侶輩不過曾在朕藩邸往來壬辰癸巳間坐七時曾與法會耳迦陵性音之得見朕也乃朕初欲隨喜結七因柏林方丈年老問及都中堂頭僉云只有千

佛音禪師乃命召至既見問難甚久其伎倆未能令朕發一疑情追窘詰屈但云王爺解路過於大慧果貧衲實無計奈何矣朕笑云汝等只管打七余且在傍隨喜爾時醒發因緣已具述如左若謂性音默用神力能令朕五枝香了明此事何得奔波一生開堂數處而不能得一人妄付十數庸徒耶向後性音惟勸朕研辨五家宗旨朕問五家宗旨如何研辨音云宗旨須待口傳朕意是何言歟口傳耳受豈是拈花別傳之旨堂堂丈夫豈肯拾人涕唾從茲棄置語錄不復再覽者二十年此府中宮中人人之所盡知者夫五家宗旨同是曹溪一

味不過權移更換面目接人究之皆是無義味語所謂
毒藥醍醐攪成一器黃金瓦礫融作一團用處無差拈
來有準並皆一代之宗師百世之模楷奈庸流不了自
心累他途污有分皷動識情橫生法執謬加穿鑿取笑
傍觀明眼人前不堪舉似因見性音諄諄於此是乃逐
語分宗齊文定旨也甚輕其末能了徹如使性音明知
之而勸朕於此打之繞更是何心行也則其限於見地
可知矣如達摩傳衣偈云一花開五葉結果自然成後
世附會其說以為五葉者五宗也夫傳衣止於曹溪則
是從慧可而下五世矣因震旦信心已熟法周沙界衣

乃爭端不復用以表信達摩黃梅之言具在由可至能豈非五葉後來萬派同源豈非結果自然成耶何得以五宗當之且傳衣公案世多囫圇呑棗全未明白世尊至多子塔前命摩訶迦葉分座令坐以僧伽黎圍之遂告曰吾以正法眼藏密付於汝汝當護持繼又告迦葉吾將金縷僧伽黎衣傳付於汝轉授補處至慈氏佛出世勿令朽壞世尊所分之座究是何座僧伽黎究是何物如云即是此金縷僧伽黎衣從迦葉傳至六祖者豈有自周昭王至梁武帝時尚不朽壞即屬異寶不可思議便能常存世間又與正法眼藏有何交涉且自六祖

以後何以又復消泯世尊明言至慈氏佛出世勿令朽壞乃末至唐時卽已無存豈世尊妄語誑語耶且以僧伽黎圖迦葉者又是何意總之未悟正法眼藏從何推測人必明取僧伽黎定然留得到慈氏出世之故然後可與論傳衣之事何得支離穿鑿妄定宗旨更以五宗牽合附會耶況五宗前後參差亦非一時卽五宗所明同是大圓覺性宗若有五性亦當有五矣古人專爲勦情絕見惟恐一門路熟又復情見熾然是以別出一番手眼使人悟取衆生心不能緣於般若之上今乃轉以情見分別之埋沒古人不少朕旣深明本旨只圖眞實

以辦平生豈肯被伊牽絆葛藤窠也因一年之後自清涼山回宗教兩不拈提迨即位以來十年不見一僧未嘗涉及禪之一字蓋此事實明者少逐塊之流徒勞延佇求名之輩更長業緣而世閒井底蛙又必妄生議論朕愍諸有情無知愚陋恐其因此造諸謗般若大罪孽不談之意良非偶然今見去聖日遠宗風掃地正法眼藏垂絶如綫又不忍當朕世而聽其滔滔日下也乃選輯從上宗師喫緊爲人之語刊示天下後世使之擺脫生死根塵掀翻輪迴陷穽學者當知朕今此舉實爲佛祖慧命所繫不惜眉毛拖地非與十方常住行腳秉拂

之徒較論見地短長朕此選出莫又緝緝聚頭妄論是何宗派卻與朕莫交涉在天下宗徒能為自己一大事勇猛精進如救頭然立雪不寒斷臂無痛自然黑漆桶攔空撲破玉麒麟就地勒回那時方省得朕此一番話墮無量慈悲如或此心不真不誠不苦不切但從語言文字放出見聞覺知任情卜度細意推求此一則是臨濟宗那一則是曹洞派起模畫樣滯相執緣以此求契求證所為將空塞空徒使朕與從上諸古德百千方便亦如取聲鎖向匣中吹網欲令氣滿耳豈不鈍置人耶朕在藩邸時亦以本分事接人不無漏逗所有語句並

已刊入圓明居士語錄卷內此外並無一則機緣流布人世況朕身居帝王之位口宣佛祖之心天下後世理障深重者必以教外別傳之旨未經周公孔子評定懷疑而不肯信然此其爲害猶淺若夫外託禪宗心希榮利之輩必有千般誑惑百種聱訛或曾在藩邸望見顏色或曾於法侶傳述緒言便如骨巖木陳之流揑飾妄詞私相紀載以無爲有恣意矜誇刊刻流行煽惑觀聽此等之人既爲佛法所不容更爲國法所宜禁發覺之日即以詐爲制書律論朕今此舉實以教外別傳將墜於地不得已而爲此至於宗門能殺能活能縱能奪之

趣皆由宗師所參不謬所悟無垠如千里駒隨意舉步
便是追風逐日其不可及者皆其所不自知苟存一與
奪自在擒縱無偏之見於八識田內則人法不空能所
交接其與魔外有何分別茲選之有正集外集前集後
集而又諄諄提示各序其旨於篇端者專欲學人眞參
實悟各得本分正知正見如象渡河脚踏實地便能超
出三界而一一具足六度萬行切莫仍向此中轉求口
頭滑利也此事不由語言文字分迷悟豈由語言文字
定是非已悟已證者有語有句固能爲人解黏去縛若
平生無一則機緣語句傳世者豈得遂謂未悟未證乎

如西天四七所垂言句甚少東土二三惟達摩曹溪尚傳語句璨大師尚有信心銘一篇其他二祖四祖並無一語垂後豈皆是未悟未證人也應知何在語錄之流傳與否乃近代宗徒動輒拾取他人涕唾陳爛葛藤串合彌縫偷作自已法語灾梨禍棗誑惑人家男女其口頭實能滑利者便鳴鐘擊板豎拂擊拳彼建立則我掃蕩彼掃蕩則我建立各出妄見爭持大家一場懡㦬禮拜者作出身之活路棒喝者成漂墮之黑風如此心行稱曰度人佛祖門庭豈不污辱又如古人契證無差每有拈代偈頌以相印合今則不然不與契證處自了自

心但於公案上盲拈瞎頌剽竊成語差排牽合爲可解不可解之語作若通若不通之文千七百則皆可通融百千萬言無非活套以此爲拈代偈頌豈不塗污古人誤累自己有何交涉虛費鑽研夫講師詮解教典何嘗不同於如來之語而不得謂傳如來之心者以心宗非語言文字所可傳故曰教外別傳今將教外別傳所有公案作文字則是又成一教外別傳之教典矣況文字邊事欲其工妙亦非聚數十年心力不能到家至非得文字好則此數十年不究本分可知教外別傳只是本分二字安可雜糅而爲此門庭以外事拈代偈頌四者

頌最爲後學人於頌古切用工夫遂漸至宗風日墜此端一開盡向文字邊作活計趙州所呵枝蔓上生枝蔓正爲此輩至乃子孫稍得世榮便欲將祖父言句貪緣入藏不思千古自有明眼人豈得欺盡謾盡夫本爲利益將來流芳百世貪緣入藏而乃忘其貽誤後人遺臭萬年也何苦貪緣自貽伊戚平素一無所事喫得飯飽長連牀上三三五五握管伸紙商量作一部好語錄垂後縱使句句如初祖所說亦乃餿羹餲飥與靈覺有何交涉況此實非學問之所能及思慮之所能到何苦造大罪孽同於謗佛古人云佛法不怕爛卻又云但得成

佛不愁不會說法朕願天下宗徒參則實參悟則實悟此是菩提道場其中無求名利處於此尚不無污染可見從初發心便非眞實爲生死出家也若爲名利何如耕農作一孝弟力田之民不然應試作一科舉文學之士留此宗門以待眞正發心參學之人免致塗污佛祖之慧命朕閱指月錄正法眼藏禪宗正脈教外別傳諸書所選古德機緣語句皆錯雜不倫至於迦陵音所選宗統一絲者尤爲乖謬古人語句專爲開人迷雲後人選輯專爲垂諸久遠今乃挨門逐戶拾取賸遺或珠或璣或金或鍮或絲或布或柴或草或瓦或礫或垢或膩

一家强收一物入籠中更自誇曰兼公何庸愚之甚也但圖人人有分個個不遺紛紜雜陳撩亂錯出科斗與神龍並游野狐與獅子齊吼飽參者尚或一時目迷況初學之人豈不觀之而愈惑求之而愈遠其爲毒害奚可勝言此選朕近日方見未料性音昏憒卑鄙至於此極也至於取本朝開堂說法之衲僧平生所有亂統各各人編一則錯雜不堪謂之宗統一絲直接西天四七東土二三實令人笑之齒冷若然則禪宗之統實危如一絲也其意不過取媚同門參學之徒俾感其選錄伊祖父言句入集以爲榮華此何異世間澆薄士子彼此

標榜選刻文字自稱名士平噫可爲宗風太息流涕者矣如朕於湧泉欣天衣懷韶國師等古德語句寶之如摩尼夜光赤刀大貝而諸書所載極少徧求不可復得蓋瞿汝稷輩自然皆是性音心行既雜取下等語句又畏繁多自然將真正師範至言轉播棄之而不惜歷年既久漸以無傳良可歎惋因念從上古德不肯以佛法當人情一任香火歇絕不妄付拂者其與盲傳盲受祇圖支派蕃衍之人高下相去天地懸隔夫慧命絕續正同父子但與身體髮膚之稟受其理相不可強同雖辦香所承定不容昧但如朕所採語句中諸禪師現在已

無法嗣者天下宗徒之祖父豈得不從此漢著鼻孔是則亦爲伊祖父生身之所自也凡爲嗣續正當飲水思源奈何各立門庭同於世間種族趙甲之家不祀錢乙之祖橫分畛域各守封疆況伊輩盲傳盲受並未大死大活有何法乳所報何恩倘從此選中諸禪師垂示處得個入頭是乃瓣香法乳之恩理宜酧答者也如或未能則姑如先聖先賢列祀學宮之例使人人致敬要亦未爲不可天下叢林古刹衲子除各自供養伊本支祖父外應將從來拔萃古德一一設位於堂朝夕供養禮拜使其香火絕而復續徧滿震旦不但爲後世眞參實

學者勸亦報本酬源之正舉再者從上祖師設呵佛罵祖之路蓋爲學人聖見不除則觸途成礙苟不向腳跟下如斬一握絲一斬一齊斷則見相橫前仍㳂此岸夫如來直指靈鑑心體不得破根塵相對之妄亦乃破離妄絕對之眞眞妄兩途皆衆生無始以來之見病大善知識透天透地泯妄泯眞是以掃空生佛之虛華蕩盡妄眞之間說喫緊爲人無奈立此呵佛罵祖之說所謂以慈悲之故而有落草之談也其實水月道場空花萬行中此等語言何處安著如德山鑑平生語句都無可取一味狂見恣肆乃性音選宗統一絲採其二條內一

條截去前後語言專錄其辱罵佛祖不堪之詞如市井無賴小人詬誶實令人驚訝不解其是何心行將以此開示學人耶是何為耶近世宗徒未踏門庭先決隄岸一腔私意惟恐若不呵佛罵祖則非宗門強作解事學人饒舌狐行象跡鶚學鳳音是何言歟是何言歟釋子既以佛祖為祖父豈得信口譏訶譬如家之逆子國之逆臣豈有不人神共嫉天地不容者閻羅面前刀山劍樹專為此輩而設極宜猛省如南泉願牧水牯牛公案最為下品因南泉願頗有本分之語是以朕未加訶斥而性音則於其他語句槩置不錄所錄二條其一即是

此係具此凡眼有何聖見可除概敢見人呵佛罵祖便
生歡喜採輯鴟鼠嗜糞斯之謂矣又如大慧杲云今時
宗師爲人入室三五徧辨白不出御教他說悟處若恁
麼地如何爲人等語此論大誤從來如永嘉一宿覺之
類祇因當時但知教乘初闢禪宗所以一言半語漏逗
本分皆胸襟流出便可印合自唐季以後古德垂示流
布海內人人捃摭攘竊預備應機若不入室細扣知其
是何心行朕亦頗能爲人然實不能不令入室三五徧
而即悉其底蘊開堂說法臨機問答固不可無若止憑
一二語以定虛實此盲傳盲受之根大慧杲誤人謬論

叢林當為炯戒況大慧杲既具如此眼目所談奇妙法何耶所得英俊才誰耶朕實深嘗上乘圓頓甘露之味非依牆摸壁率意之亂統既知之無疑豈能不報佛祖深恩因不辭話墮竭力為宗門一番整頓所冀天下禪僧改往修來英靈輩出如朕所選中諸禪師者唱導十方使如來正教有振興之象是則朕之深願如爾等僧徒仍執迷不悟將朕一片慈悲全不領受仍以無明緇素人我心會取如世尊所說三藏十二分一例束之高閣則宗風之衰朕亦無如之何矣選輯既竣書此以為後序

雍正十一年癸丑九月朔日御筆

御製楞嚴經序

三藏十二部皆出自天竺流通震旦其自西達東爲中途承接者則實烏斯藏天竺即所謂厄訥特克烏斯藏即所謂圖伯特也故今所譯之漢經藏地無不有而獨無楞嚴其故以藏地有所謂浪達爾瑪罕者毀滅佛教焚瘞經典時是經已散失不全其後雖高僧輩補苴編葺以無正本莫敢妄增獨補敦祖師曾授記是經當於後五百年仍自中國譯至藏地此語乃章嘉呼圖克圖所誦梵典炳炳可據朕於幾政之暇每爰以國語繙譯經書如易書詩及四子書無不藏事因思

皇祖時曾以四體繙譯心經
皇考時曾鋟而行之是楞嚴亦可從其義例也諮之章嘉
呼圖克圖國師則如上所陳且曰心經本藏地所有而
楞嚴則藏地所無若得由漢而譯清由清而譯蒙古由
蒙古而譯圖伯特則適合補敦祖師所授記也雖無似
也而實不敢不勉焉因命莊親王董其事集章嘉國師
及傅鼐諸人悉心編校逐卷進呈朕必親加詳閱更正
有疑則質之章嘉國師蓋始事則乾隆壬申而譯成於
癸未莊親王等請敘而行之朕惟楞嚴者能仁直指心
性之宗旨一落言詮失之遠矣而況譯其語且復序其

譯哉然思今之譯乃直譯佛語非若宋明諸僧義疏會解嘵嘵辯論不已之爲譬諸飢者與之食渴者與之飲而非揀其烹調引導其好嗜也則或者不失能仁徵心辨見妙諦俾觀者不致五色之迷目於以闡明象敎嘉惠後學庶乎少合

皇祖

皇考宣揚心經之義例乎

乾隆二十八年十月十八日

御製清文繙譯大藏經序

天為事在人成事在

天天而不佑事何能成人而不為

天何從佑然而為事又在循理為不循理之事

天不佑也予所舉之大事多矣皆賴

昊乾默佑以致有成則予之所以感

貺奉行之忱固不能以言語形容而方寸自審實不知其

當何如也武功之事向屢言之若夫訂四庫全書及以

國語譯漢全藏經二事胥舉於癸巳年六旬之後既而

悔之恐難觀其成越十餘載而全書成茲未逮二十載

而所譯漢全藏經又畢蕆夫耳順古稀已爲人生所艱致而況八旬哉兹以六旬後所創爲之典逮八旬而得觀國語大藏之全成非

昊乾嘉庇其孰能與於斯而予之所以增惕欽承者更不知其當何如矣至於國語譯大藏恐人以爲惑於禍福之說則不可不明示其義夫以禍福趨避教人非佛之第一義諦也第一義諦佛且本無而況於禍福乎但衆生不可以第一義訓之故以因緣禍福引之由漸入深而已然予之意仍並不在此蓋梵經一譯而爲番再譯而爲漢三譯而爲蒙古我皇清至中國百餘年彼三方

久屬臣僕而獨闕國語之大藏可乎以漢譯國語俾中外胥習國語卽不解佛之第一義諦而皆知尊君親上去惡從善不亦可乎是則朕以國語譯大藏之本意在此不在彼也茲以耄耋觀事實爲大幸非溺於求福之說然亦卽蒙

天福佑如願臻成所爲益深畏滿怵惕儆戒而已耳是爲

序

乾隆五十五年二月初一日

高宗純皇帝御製喇嘛說

佛法始自天竺（即厄納特阿克部其地曰痕都斯坦）東流而至西番（即唐古忒部其地曰三藏）其番僧又相傳稱爲喇嘛喇嘛之字漢書不載元明史中或訛書爲剌馬（陶宗儀輟耕錄載元時稱帝師爲剌嘛作馬毛奇齡明武宗外紀又作剌麻蓋係隨意對音故其字不同）予細思其義蓋西番語謂上曰喇謂無曰嘛喇嘛者謂無上即漢語稱僧爲上人之意耳喇嘛又稱黃教蓋自西番高僧帕克巴（舊作八思巴）始盛於元沿及於明封帝師國師者皆有之（元世祖初封帕克巴爲國師後復封爲大寶法王並尊之曰帝師同時又有丹巴者亦封帝師其封國師者不一而足明洪武初封國師大國師不過四五人至永樂中封法王西天佛子者各二此外封灌頂大國師者灌頂國師者十有八及景泰成化

問益不可勝記我朝惟康熙年間祇封一章嘉國師相襲至今我朝雖興黃教而並無加崇帝師封號者惟康熙四十五年　敕封章嘉呼圖克圖爲灌頂國師示寂後雍正十二年仍照前襲號爲國師其達賴喇嘛班禪額爾德尼之號不過沿元明之舊換其襲敕耳黃教之興始於明番僧宗喀巴生于永樂十五年丁酉至成化十四年戊戌示寂其二大弟子曰達賴喇嘛曰班禪喇嘛達賴喇嘛位居首其名曰羅倫嘉穆錯以化身掌黃教一世曰根敦珠巴二世曰根敦嘉穆錯三世曰索諾木嘉穆錯即明時所稱活佛鎖南堅錯也五世曰阿旺羅卜藏嘉穆錯我朝崇德七年達賴喇嘛班禪嘛遺貢方物八年賜書達賴喇嘛及班禪呼圖克圖蓋仍元明舊號及定鼎後始頒給敕印命統領中外黃教焉蓋中外黃教總司以此二人各部蒙古一心歸之興黃教即所以安眾蒙古所繫非小故不可不保護之而非若元朝之曲庇諂敬番

僧也元朝尊重喇嘛有妨政事之弊至不可問如帝師亦專席於坐隅其帝子之號司徒司空國公佩金玉印章前後相望怙勢睢恣氣燄薰灼爲害四方不可勝言甚至強市民物捽捶留守與王妃爭道拉毆隨車者皆釋不問並有民毆西僧者截手詈之者斷舌之律若我朝之與黃教則大不然蓋以蒙古奉佛最信喇嘛不可不保之以爲懷柔之道也其呼圖克圖之相襲乃以僧家無子授之徒與子何異故必覓一聰明有福相者俾爲呼必勒罕即漢語轉世化生人之義幼而習之長成乃稱呼圖克圖此亦無可如何中之權巧方便耳其來已久不可殫述孰意近世其風日下所生之呼必勒罕率出一族斯則與世襲爵祿何異予意以爲大不然蓋佛本無生豈有轉世但使今無轉世之呼圖克圖則數萬番僧無所皈依不得

不如此耳

從前達賴喇嘛示寂後轉生爲呼必勒罕一世在後藏沙卜多特地方二世在後藏大那特多爾濟丹地方三世在前藏對瓏地方四世在蒙古阿勒坦汗家五世在前藏崇寨地方六世在裏塘地方現在之七世達賴喇嘛在後藏托卜札勒拉里岡地方其出世且非一地何況一族乎自前輩班禪額爾德尼示寂後現在之達賴喇嘛與班禪額爾德尼之呼必勒罕及喀爾喀四部落供奉之哲布尊呼圖克圖皆以兄弟叔姪姻婭遞相傳襲似此掌教之大喇嘛呼必勒罕皆出一家幾與封爵世職無異即蒙古內外各札薩克供奉之大呼必勒罕亦有各就王公家子弟內轉世化生者即如錫呼圖呼圖克圖即係喀爾喀親王固倫額駙拉旺多爾濟之叔達克巴呼圖克圖即係阿拉善親王羅卜藏多爾濟之子諾木綽爾濟呼圖克圖即係四子部落郡王拉什燕丕勒之子堪卜諾捫汗札木巴勒多爾濟之呼必勒罕即係圖舍圖汗車登多爾濟之子似此者難以枚舉又從前哲布尊丹巴呼圖克圖圓寂後因圖舍圖汗之福晉有娠眾即指以爲哲布尊丹巴呼圖克圖之呼必勒罕及彌月竟生一女更屬可笑蒙古資爲談柄以致物議沸騰不能誠心敢信甚至紅帽

喇嘛沙瑪爾巴垂涎札什倫布財產自謂與前輩班禪額爾德尼及仲巴呼圖克圖同係弟兄皆屬有分唆使廓爾喀滋擾邊界搶掠後藏今雖大振兵威廓爾喀畏罪降順匍匐乞命若不爲之剔除積弊將來私相授受必致黃教不能振興蒙古番眾猜疑輕視或致生事是以降旨藏中如有大喇嘛出呼必勒罕之事仍隨其俗令拉穆吹忠四人降神誦經將各行指出呼必勒罕之名書籤貯於由京發去之金奔巴瓶內對佛念經令達賴喇嘛或班禪額爾德尼同駐藏大臣公同掣籤一人定爲呼必勒罕雖不能盡除其弊較之從前各任私意指定者大有問矣又各蒙古之大呼必勒罕亦令理藩院行文如新定藏中之例將所報呼必勒罕之名貯於雍和宮佛前理藩院堂官會同掌印之札薩克達喇嘛等公同簽掣或得真傳以息紛競

去歲廓爾喀之聽沙瑪爾巴之語劫略藏地已其明驗雖興兵進勦彼即畏罪請降藏地以安然轉生之呼必勒罕出於一族是乃爲私佛豈有私故不可不禁茲余製一金餅

送往西藏於凡轉世之呼必勒罕衆所舉數人各書其名置缾中掣籤以定雖不能盡去其弊較之從前一人之授意者或略公矣夫定其事之是非者必習其事而又明其理然後可予若不習番經不能為此言始習之時或有議為過興黃教者使予徒泥沙汰之虛譽則今之新舊蒙[illegible]畏威懷德太平數十年可得乎且後藏煽亂之喇嘛即正以法上年廓爾喀之侵掠後藏時仲巴呼圖克圖既先期逃避而大喇嘛濟仲札蒼等遂託占詞為不可守以致衆喇嘛紛紛逃散于是賊匪始敢肆行搶掠因即令將為首之濟仲拏至前藏對衆剃黃正法其餘札蒼及仲巴呼圖克圖俱挈解至京治罪安插較元朝之於喇嘛方且崇奉之不暇致使妨害國政況敢執之以法乎我朝雖護黃教正合於王制所謂修其教不易其俗齊其政不易其宜而

哉眾亂法者仍以王法治之與內地齊民無異試問自帕克巴創教以來歷元明至今五百年幾見有將大喇嘛剝黃正法及治罪者天下後世豈能以予過興黃教為譏議乎元朝曾有是乎蓋舉大事者必有其時與其會而更在乎公與明時會至而無公與明以斷之不能也有公明之斷而非其時與會亦望洋而不能成茲之降廓爾喀定呼必勒罕適逢時會不動聲色以成之去轉生一族之私合內外蒙古之願當耄近歸政之年復成此事輯藏安邊定國家清平之基於永久予幸在茲予敬益在茲矣

御製十全記

昨准廓爾喀歸降命凱旋班師詩有十全大武揚之句益引而未發茲特敘而記之夫記者志也虞書朕志先定乃在心周禮春官掌邦國之志乃在事旅獒志以道甯則兼心與事而言之然總不出夫道得其道乃能合於

天以冀承乎

貺則予之十全武功庶幾有契於斯而可志以記之乎十功者平準噶爾為二定回部為一掃金川為二靖臺灣為一降緬甸安南各一即今二次受廓爾喀降合為十

其內地之三叛幺麿弗屑數也前已酉廓爾喀之降益因彼擾藏邊界發偏師以問罪而所遣鄂輝等未宣我武巴忠乃遷就完事致彼弗懼而去歲復來以致大掠後藏飽欲而歸是以罪庸臣選名將厲眾軍籌儲餉福康安等深感朕恩弗辭勞苦於去歲冬月即率索倫四川降番等精兵次第由西甯冒雪而進今歲五月遂臨賊境收復藏邊攻克賊疆履線險如平地渡溜要若蹄涔繞上襲下埋根批吭手足胼胝有所弗䘏七戰七勝賊人喪膽及兵臨陽布賊遂屢遣頭人匍匐乞降將軍所檄事件無不謹從而獨不敢身詣軍營益彼去歲曾

誘藏之噶布倫丹津班珠爾等前去故不敢出也我武
旣揚必期掃穴犂庭不遺一介亦非所以體
上天好生之意卽使盡得其地而西藏邊外又數千里之
遙所謂不可耕而守者亦將付之他人乃降旨允降班
師以藏斯事昔唐太宗策頡利曰示之必克其和乃固
廓爾喀非頡利之比番邊殊長安之近彼且乞命籲恩
准之不暇又安敢言和乎然今日之宣兵威使賊固意
求降歸順實與唐太宗之論有所符合昔予記土爾扈
特之事於歸降歸順已悉言之若今廓爾喀之謝罪乞
命歸降歸順益並有爲以其悔過誠而獻地切也迺知

守中國者不可徒言偃武修文以自示弱也彼偃武修文之不已必至棄其故有而不能守是亦不可不知耳知進知退易有明言予實服膺弗敢忘而每於用武之際更切深思定於志以合乎道幸而五十七年之間十全武功豈非

天貺然

天貺逾深予懼益切不敢言感兢兢惶惶以俟

天眷爲歸政全人夫復何言

乾隆五十七年歲次壬子孟冬月之上澣御筆

御製詩乾隆癸丑

攻克擦木之圖

今為歸順昔歸降一廓爾喀事有雙末宗兵威且利陷豈知乞命獻誠腔可嘉名將及勇士何礙存卭遂定駹擦木首攻即前進戰圖補詠靖蕃邦

攻克瑪噶爾轄爾甲之圖

乘勝遂教鼓勇前瑪噶爾轄地相連密林伏賊將守險峭壁降兵俟破堅其目七名眾六十生擒以半別殲全雖云不戰功為上戰即成功合詠篇

攻克濟嚨之圖

番境濟嚨西極邊賄求彼尙占依然石墻木卡層層固
據險阻堅處處連冒雨衝宵分路進破碉克寨一時全
近千殲賊復藏地多害生靈亦覺憐

攻克熱索橋之圖

復全番境臨廓境一水橫流熱索河其北其南賊胥禦
即深即險我須過索拉直進大剿彼殘緣上游繞壓他
乘勝正兵架橋渡莫非 天助感誠多

攻克協布魯之圖

熱索橋過路可通未逢賊禦進追窮前臨協布覘屯聚
上繞橫河得壓馮無不克攻戰必勝有餘力奮勦爭雄

堪嘉敵愾心同一每閱飛章憐切衷

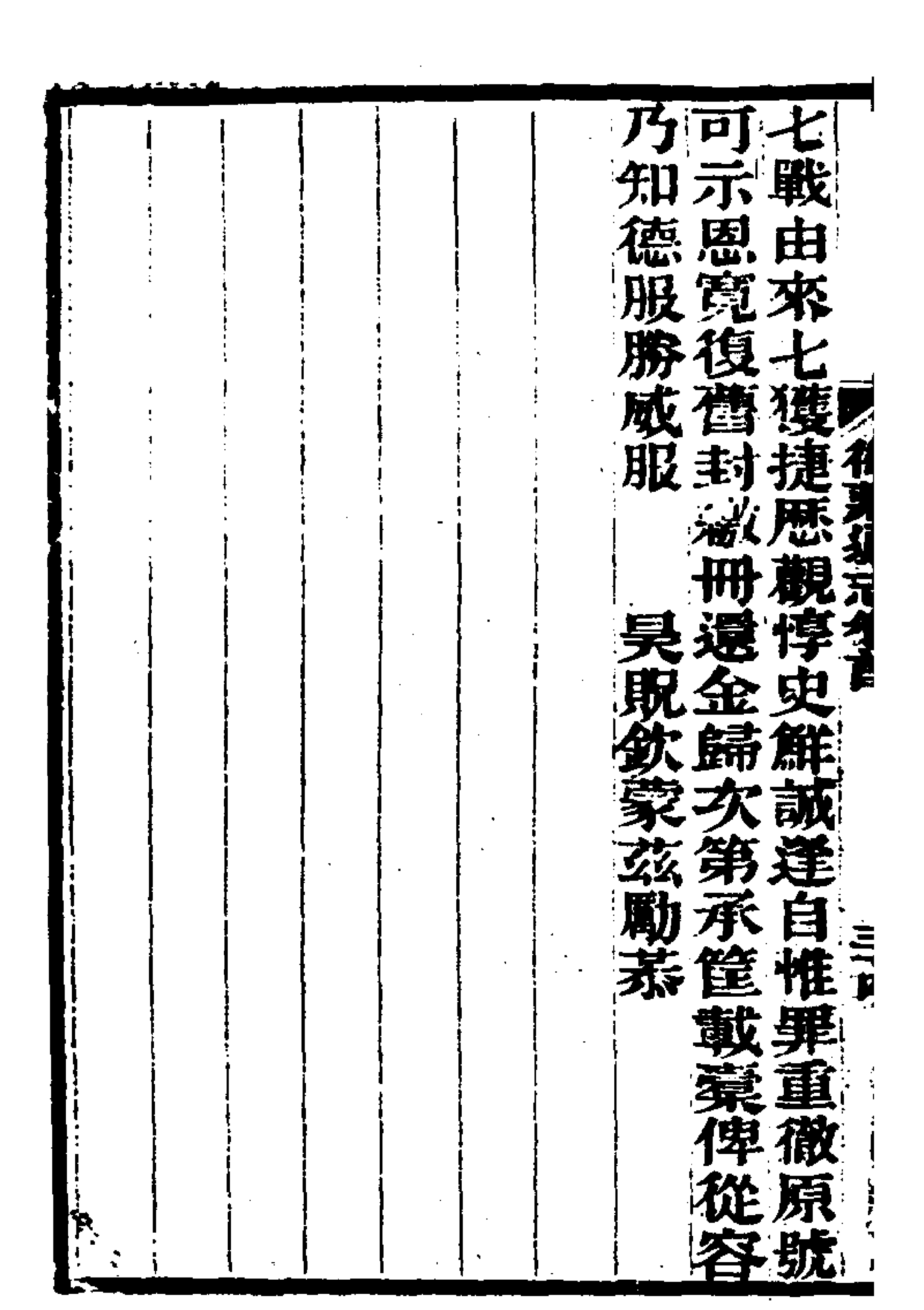
攻克東覺山之圖

愈近賊巢守愈固兼之地更險而紆分兵爭首穿幽阻合隊埋根克要區手足胼胝胥情竭精神鼓舞益勤劬有征無戰雖傳古將惠兵忠實快吾

攻克帕朗古之圖

分路橫河帕朗進乞恩越切越歐還將軍所檄都遵命堪布曾遮懼見顏何必犁庭不遺介遂教振旅一時班年前捧表陪臣至更有崇恩厚賜頒

廓爾喀陪臣至京之圖



七戰由來七獲捷歷覩悖史鮮誠逢自惟罪重徹原號

可示恩寬復舊封識冊還金歸次第承筐載橐俾從容

乃知德服勝威服

昊貺欽蒙茲勵恭

勅
公拉布丹納木札勒之
乾隆四十七年三月十六日奉
上諭據轍登多爾濟等奏哲布尊丹巴呼圖克圖之父公
索諾木達喜于三月二十七日病故所遺公爵哲布尊
丹巴呼圖克圖欲致信達賴喇嘛請以其弟拉布丹納
木札勒承襲之處令其暫行停止等因請旨具奏前來
索諾木達喜曾受朕恩未久卽行病故殊屬可憫朕甚
軫念著于彼處銀內賞給索諾木達喜銀五百兩做好
事其所遺公爵旣據哲布尊丹巴呼圖克圖請以其弟
拉布丹納木札勒承襲著照所請卽令拉布丹納木札

勅承襲欽此

札薩克頭等台吉策稜旺楚克多爾濟之

敕

奉

天承運

皇帝制曰朕惟尙德崇功國家之大典輸忠盡職臣子之常經古聖帝明王戡亂以武致治以文朕欽承往制甄進賢能特設大武勳階以彰激勸受茲任者必忠以立身仁以撫衆智以察微防姦禦侮機無暇時能此則榮及前人福延後嗣而身家永康矣敬之勿怠

諾彥和碩齊係貝勒婆羅奈之弟從前管理哈拉

烏蘇喜拉依古勒兵之時婆羅柰曾以諾彥和碩
齊感激
主恩操練兵丁黽勉從事奏請賞以微職以示鼓勵由軍
機大臣議給諾彥和碩齊蒙古札薩克管旗章京
職銜等因具奏奉
旨婆羅柰之弟諾彥和碩齊著賞給札薩克頭等台吉職
銜沒後令其弟色臣哈什哈承襲札薩克頭等台吉沒
後于乾隆五年令其弟齊旺多爾濟承襲札薩克
頭等台吉沒後于乾隆十年奉
上諭朕加恩將諾彥和碩齊給以札薩克頭等台吉令伊

弟等承襲以來俱能誠心黽勉盡職現在齊旺多爾濟
之札薩克頭等台吉王婆羅柰既請以齊旺多爾濟之
兄諾彥和碩齊之子旺堆承襲著照所請加
恩令旺堆承襲該部知道欽此欽遵即令旺堆承襲札薩
克頭等台吉沒後于乾隆三十一年令伊子索諾
木拉喜承襲札薩克頭等台吉沒後于乾隆五十
七年令伊子策稜旺楚克多爾濟承襲札薩克頭
等台吉仍著世襲罔替
頭等台吉卻多爾旺曲之

勅
奉

天承運
皇帝制曰云云敬之勿怠奉
旨部議甚是應即依議行但札喜納木札勒之祖索諾木
丹津究爲生前輩達賴喇嘛之人也茲達賴喇嘛業已
圖寂所有索諾木丹津之公爵若以其子孫已襲兩輩
將來札喜納木札勒缺出時竟行削去毫不議給世職
朕心亦爲不忍若以公爵世襲罔替與例且又不便朕
念前輩達賴喇嘛俟札喜納木札勒出缺後將公爵削
去加恩賞給頭等台吉世襲罔替著爲令永遠遵行欽
此歿後于乾隆五十七年奉

上諭據鄂輝等奏輔國公札喜納木札勒現已出缺請以伊子卻多爾旺曲承襲頭等台吉等語著照所奏卻多爾旺曲准其承襲頭等台吉餘依議欽此

四等台吉策稜仲甲卜之

敕

奉

天承運

皇帝制曰云云敬之勿怠

奉

上諭據福康安等奏查問戴琫薩木珠盡巴傷亡一案緣去年在生格宗地方與廓爾喀打仗時曾受鎗傷嘔血而故是實等語薩木珠盡巴打仗受傷嘔血而故亦屬

可憫著加恩交部照傷亡例議卹欽此　薩木珠靈巴
傷亡後議給伊子策稜仲甲卜四等台吉世襲罔
替

衛藏通志卷首終